

المرفق الأول
أهم أنشطة تكنولوجيا المعلومات
(المواعيد والمحطات الرئيسية والآثار على الأجل الطويل)

٣٨٢- يشمل البرنامج الرئيسي ١٥ اقتراحات بشأن أهم أنشطة تكنولوجيا المعلومات في فترة السنتين (أنظر البرامج الفرعية ١٥-٣ إلى ١٥-٧). ويحتوي هذا المرفق على معلومات إضافية عن تلك الأنشطة، بما في ذلك المواعيد وأهم المحطات والآثار المالية على الأجل الطويل.

شبكة الويبو

٣٨٣- في مارس/آذار ١٩٩٨، وافقت الجمعية العامة لليوبو على إنشاء شبكة عالمية للمعلومات بهدف خدمة مكاتب الملكية الفكرية. وانطلاقاً من ذلك جاءت فكرة إنشاء شبكة الويبو. والغرض المنشود من تلك الشبكة اتاحة البنية التحتية اللازمة مع خدماتها لتحسين تبادل المعلومات بين الأوساط المعنية بالملكية الفكرية في العالم. ولتمكين المكتب الدولي من تنفيذ ذلك البرنامج الفرعي، وافقت لجنة البرنامج والميزانية على مبلغ قدره ٢٨ ٢٢٠ ٠٠٠ فرنك سويسري من الصندوق الاحتياطي الخاص.

٣٨٤- وكشفت المشروعات التي تقدم بها المناقشون بشأن مشروع شبكة الويبو المنتهية في فبراير/شباط ١٩٩٩ عن أن تكاليف تركيب النظام فضلاً عن تكاليفه المتكررة أعلى بكثير مما كان متوقعا ويفوق الميزانية المعتمدة. وعملاً بذلك، أعاد المكتب الدولي النظر في نطاق تلك المبادرة وعدل طلبه. وشمل الطلب المعدل بعض المواصفات التقنية واستراتيجية لنشر الشبكة وخطة تنفيذ مرحلية بهدف الحد من تكاليف التنفيذ والتشغيل. وحظيت تلك التغييرات بموافقة اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات في دورتها العامة الرابعة التي انعقدت في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩.

٣٨٥- وقد أدت إعادة تحديد المواصفات التقنية لشبكة الويبو الى الاستغناء عن الشبكة الخاصة الافتراضية والحد من نطاق الاتصال والوقت المتاح في هذا الصدد لمكاتب الملكية الفكرية. وتم تقسيم مشروع شبكة الويبو الى عنصرين. والعنصر الأول هو انشاء مرفق مركزي يسمى مركز شبكة الويبو لتقديم مجموعة واسعة من الخدمات الاعلامية الالكترونية الى كل مكاتب الملكية الفكرية عبر الانترنت. والعنصر الثاني هو توفير أجهزة الحاسوب الأساسية وبرامجه وامكانية الاتصال عبر الانترنت والتدريب لتلك المكاتب كلما كانت تحتاج الى بنية أساسية للنفاذ الى مركز شبكة الويبو. ويشار الى ذلك العنصر بعدة شبكة الويبو.

٣٨٦- ويجري حالياً انشاء المركز في مقر الويبو في جنيف. وسيتاح النفاذ الى خدمات تبادل المعلومات التي يقدمها مركز شبكة الويبو لكل مكاتب الملكية الفكرية المتصلة بالانترنت أو التي ستتصل بها في اطار مشروع الشبكة.

٣٨٧- ويتقديم عدة شبكة الويبو الى مكاتب الملكية الفكرية، تراعي خطة التنفيذ المعدلة قدرة مكاتب الملكية الفكرية على الاتصال بالانترنت أو عدم قدرتها على ذلك. وهناك ١٦٦ مكتبا من بين ٣٢٠ مكتبا يستطيع الاتصال بالانترنت. أما المكاتب المتبقية وعددها ١٥٤ مكتبا فستتاح لها امكانية الاتصال بالانترنت بفضل مشروع شبكة الويبو.

٣٨٨- ووفقاً لخطة التنفيذ المرحلي، ستنشأ شبكة الويبو في مرحلتين أساسيتين. وفي المرحلة الأولى، يتم انشاء مركز شبكة الويبو وتعميم الأجهزة والمعدات وتوفير التدريب والاتصال عبر الانترنت (عدة شبكة الويبو) لمصلحة ٦٦ مكتبا. وستحصل المكاتب المتبقية (٨٨) على عدة الشبكة خلال المرحلة الثانية.

٣٨٩- وفيما يتعلق باعتمادات الميزانية المخصصة للمشروع، فمن المقترح في البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ تخصيص مبلغ قدره ٢٩ ٣٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري (للموظفين وغير الموظفين). وكانت الاعتمادات الموافق عليها أصلاً لفترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ بشأن الشبكة في البرنامج الفرعي ١٢-١ بتمويل من الصندوق الاحتياطي الخاص ٢٨ ٢٢٠ ٠٠٠ فرنك سويسري لتكاليف غير الموظفين. وقد زاد ذلك المبلغ بضم تكاليف غير الموظفين بتمويل من الصندوق الاحتياطي الخاص بمبلغ قدره ١٥ ٣٢٦ ٠٠٠ فرنك سويسري. وأدرجت تكاليف الموظفين في فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ في الاعتمادات المخصصة لتكنولوجيا المعلومات في الميزانية العادية. وبلغت نفقات شبكة الويبو في فترة السنتين ١٩٩٨ و١٩٩٩ ما قدره ٩ ٦٢٢ ٠٠٠ فرنك سويسري بتمويل من الصندوق الاحتياطي الخاص. وترد نفقات التشغيل المقدره للشبكة عن فترة السنتين ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ في الميزانية العادية وفقاً للعرض الموحد الجديد وبمبلغ قدره ٢٤ ٦٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري.

٣٩٠- وفي فترة السنتين ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ ، من المرتقب أن تصبح الشبكة قابلة للتشغيل تماما . ويرد أدناه بيان الموارد المالية اللازمة لاستكمال المشروع والآثار المالية المترتبة على تشغيل الشبكة في فترة السنتين ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ :

تكاليف شبكة الويبو
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Project	2000-2001 Revised Budget			2002-2003 Proposed Budget			2004-2005 Estimate		
	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
WIPONET	--	43,546	43,546	402	4,766	5,168	--	--	--
WIPONET start-up	--	--	--	2,340	21,792	24,132	2,340	22,260	24,600
Total	--	43,546	43,546	2,742	26,558	29,300	2,340	22,260	24,600

٣٩١- وما أن تصبح شبكة الويبو قابلة للعمل كنظام ، ستكفل خدمات موثوقة لتبادل المعلومات على الخط ، مثل البريد الالكتروني وتبادل البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية واستضافة مواقع مكاتب الملكية الفكرية وتوفير خدمات المؤتمرات وتوفير الأدلة (مثل دليل المنقعين المسجلين بشبكة الويبو) . وعلاوة على ذلك ، سيتيسر الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية عبر الشبكة . وستشمل تلك المعلومات موقع الويبو ومواقع مكاتب الملكية الفكرية وبرامج التعليم عن بعد التي تقدمها أكاديمية الويبو العالمية .

نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات (IMPACT)

٣٩٢- ان ذلك المشروع ضروري لسببين أحدهما أنه يسمح لمكاتب المعاهدة بتطبيق أساليب الادارة الحديثة للوثائق في مضمار ما تبدله من جهود لمعالجة قدر متزايد من الطلبات . وثانيا ، يسمح المشروع لقطاع المعاهدة بمواكبة التغييرات في محيطها بما يكفل تبادل الوثائق في شكل الكتروني . وقد أدى ذلك الى تزايد طلبات المنقعين بخدمات تلك المكاتب والمتعاملين معها على تلك التكنولوجيا في مضمار المعاهدة . ومن المرتقب أن يسهل المشروع عمليات المعاهدة ويسمح بأتمنتها الى حد كبير ولا سيما المهمات المباشرة فيما يتعلق بادخال البيانات ونشر الطلبات . وسيؤدي ذلك الى تخفيض في عدد الموظفين اللازمين بنسبة ٢٠ بالمائة لمعالجة الحجم ذاته من الطلبات . ومع تحسين أساليب العمل في اطار النظام المؤتمت ، سيتيسر تحسين وقع المشروع .

٣٩٣- وقرارا بالحاجة الى مراعاة التعقيدات المتزايدة في الاجراءات اليدوية ، فقد صرحت الجمعيات العامة في سنة ١٩٩٨ بتخصيص نفقات قدرها ٤٠ مليون فرنك سويسري لاقامة نظام محوسب لادارة الوثائق الخاصة بالمعاهدة بتمويل من الصندوق الاحتياطي الخاص . وسيسمح ذلك النظام بتلبية متطلبات مكتب المعاهدة لمعالجة الطلبات المودعة بناء عليها سواء في شكل ورقي أو في نسق الكتروني . وبناء على ذلك التصريح ، تم انفاق مبلغ قدره ١٤٧١ ٠٠٠ فرنك سويسري خلال فترة السنتين ١٩٩٨ و١٩٩٩ . ومن المتوقع انفاق مبلغ قدره ٢١ ٨٨٢ ٠٠٠ فرنك سويسري خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ من الصندوق الاحتياطي الخاص ليبقى مبلغ قدره ١٦ ٦٤٧ ٠٠٠ فرنك سويسري من المعترزم انفاقه في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ . وتطبيقا لطريقة العرض الموحدة ، سيندرج ذلك المبلغ لفترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ في الميزانية العادية المقترحة للمشروع في اطار البرنامج الفرعي ١٥-٤ . ولا بد من مبلغ اضافي قدره ٢٢ ٢٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ لنشر النظام الجديد ، بما في ذلك تغطية تكاليف التدريب واعادة التنظيم وخدمات التشغيل خلال فترة انجاز المشروع . وترد النفقات المحددة لفترة السنتين ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ بمبلغ قدره ١٣ ٠٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري في الميزانية العادية .

٣٩٤- ويرد أدناه بيان الموارد المالية اللازمة لاستكمال عملية تنفيذ المشروع بمعزل عن الأموال اللازمة لبدية تشغيل النظام في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ والفترات اللاحقة . وتشمل تلك التكاليف مبالغ كافية لعدد الموظفين اللازم لدعم النظام وتطويره . وسيساعد اتباع ذلك المنهج المنظمة في الحد من تكاليف التشغيل على الأجل الطويل مع اتاحة فرصة للاحتفاظ بالمعارف والمهارات المكتسبة أثناء تنفيذ المشروع .

تكاليف المشروع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Project	2000-2001 Revised Budget	2002-2003 Proposed Budget	2004-2005 Estimate
---------	--------------------------	---------------------------	--------------------

	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
IMPACT	1,042	20,840	21,882	3,496	15,605	19,101	--	--	--
IMPACT start-up	--	--	--	2,132	17,614	19,746	3,000	10,000	13,000
Total	1,042	20,840	21,882	5,628	33,219	38,847	3,000	10,000	13,000

٣٩٥- وبعض طرح المناقصة سنة ١٩٩٩ ، اختار المكتب الدولي مجموعة من الشركات لاستحداث ذلك النظام بتوجيه عام من فريق مؤلف في الويبو لذلك الغرض . وقد بدأ العمل على المشروع في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ وتجسدت أولى النتائج في النظام الفرعي للتبليغ بناء على الطلب ، علما بأن عنصره الأول سيتم تعميمه في أغسطس/آب ٢٠٠١ ليصبح قابلا للتشغيل تماما بنهاية الفصل الأول من سنة ٢٠٠٢ . ومن المرتقب أن يبدأ تنفيذ المرحلتين الثانية والثالثة ، أي نظام المكتب الدولي ومكاتب تسلم الطلبات في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ ليصبح قابلا للتشغيل تماما خلال سنة ٢٠٠٣ مع قدرة محدودة على العمل بعد التنفيذ في النصف الثاني من سنة ٢٠٠٣ . وستتولى شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات النظام لتنفيذه والمحافظة عليه .

٣٩٦- وتشمل تركيبة النظام حاسوبا رئيسيا ومحطات تشغيل لموظفي قطاع المعاهدة . وستشمل المهام الرئيسية فحص الطلبات وترجمتها ونشرها . وفي مرحلة لاحقة ، من المعترزم ربط النظام بالنظام المالي لمراقبة المدفوعات وبمكاتب الملكية الفكرية عبر شبكة الويبو لتبادل المعلومات ، بما في ذلك التبليغات المطلوبة وغير ذلك من البيانات المتعلقة بالطلبات .

مشروع الايداع الالكتروني لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات

٣٩٧- الأغراض من هذا المشروع هي وضع معيار لايداع الطلبات الدولية ومعالجتها الكترونيا وتطوير نظام الايداع الالكتروني للطلبات الدولية يركز على نظام الطلب الالكتروني . وأعد هذا البرنامج لتسهيل عملية تحضير الطلبات الدولية في شكل الكتروني . وقد أنجز عمل ملموس لجعل الايداع الالكتروني أمرا ممكنا بتنفيذ نظام الطلب الالكتروني . وقد أبان النظام بقدرته الحالية على المساعدة في تحضير الطلبات الدولية على الورق برفقة قرص حاسوبي عن نجاح كبير في تحضير ما يفوق ٢٧ بالمئة من الايداعات خلال سنة ٢٠٠٠ باستعمال برنامج الطلب الالكتروني (أي ما مجموعه ٨٨٢ ٢٤ طلبا دوليا) . ويعني هذا أن زيادة التقدم في اتجاه حل كامل للايداع الالكتروني من شأنه أن يكون خيارا مقبولا ومثيرا بالنسبة للمنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات .

٣٩٨- وبالإضافة الى برنامج الطلب الالكتروني أحدثت عدة مكاتب أنظمة رائدة وأنظمة إنتاج مصممة لتبادل وثائق طلبات البراءات الالكترونية وبياناتها ومعالجتها . ويعمل المكتب الدولي كذلك على تطوير مثل هذا البرنامج بناء على مشروع نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات . وبهذا يكون المعيار لايداع الطلبات الدولية ومعالجتها الكترونيا خطوة هامة لضمان العمل معا في المستقبل وتوافق البيانات بين المكاتب ومودعي الطلبات والمكتب الدولي .

٣٩٩- وينقسم مشروع الايداع الالكتروني بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات الى خطوتين هي الخطوة الأولى (البدائية) والخطوة الثانية (التنفيذ) . وسوف تتقدم الخطوة الأولى عبر ثلاث نقاط أساسية هي النموذج الأول والثاني والرائد لكل عنصر من العناصر الأربعة التالية :

برنامج نظام الطلب الالكتروني بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات موسع وقادر على تحضير الطلبات الدولية وتقديمها الكترونيا . وسيتوافق هذا النظام وكل عناصره اللاحقة مع معيار لايداع الطلبات الدولية ومعالجتها الكترونيا ، ومع مبادئ ادارة المحفوظات الالكترونية التي يحتوي عليها المعيار ؛

وبرنامج مورد الخدمات للمكتب الدولي بصفته مكتبا لتسلم الطلبات قادر على تسلم الطلبات الدولية المودعة الكترونيا ؛

وبنية تحتية أساسية موجهة للعموم^١ في المكتب الدولي بإمكانها ادارة عمليات منح الشهادات الرقمية ذات المستوى المتدني والتصديق عليها لصالح مودعي الطلبات المنتفعين بنظام الايداع الالكتروني ؛

^١ تقدم البنية التحتية الأساسية الموجهة للعموم مجموعة خدمات ذات الصلة بأنظمة المعلومات لمعالجة المعلومات الحساسة . وتتيح هذه البنية عبر التوقيعات الرقمية والتجفير خدمات التوثيق وضمان اكتمال البيانات والوفاء بالالتزامات والسرية .

وقاعدة بيانات رائدة وأمنة تسمح بحفظ النسخ الالكترونية للطلبات الدولية التي يتسلمها المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات واسترجاعها وطباعتها على نحو بسيط خلال بدء العمل .

٤٠٠- وبالإضافة الى ذلك سوف تتضمن الخطوة الأولى استكمال الوثائق اللازمة للنظام ووثيقة تحديد النطاق ، وتحضير تعريف نوع الوثائق باستعمال نظام XML بشأن تنسيق الوثائق لأغراض الانترنت لأجل الطلبات الدولية لاستعمالها كأساس لمجموعة المواصفات الضرورية .

٤٠١- وستتقدم الخطوة الثانية كذلك (التنفيذ) عبر ثلاث نقاط أساسية هي النموذج الأول والثاني والرائد بالنسبة الى العنصرين التاليين مع الاستناد الى العناصر المعدة في الخطوة الأولى :

الزيادة في تطوير برنامج مورد الخدمات للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات وجعل النفاذ اليه ممكناً كبرنامج لمورد خدمات مكاتب تسلم الطلبات لتستعمله مكاتب أخرى في محيطها الالكتروني .

وسيوضع نظام الكتروني لايداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات للشركات (وسوف يتم تطويره ليصبح منتجاً يمكن نشره وادماجه داخل المحيط الالكتروني للشركة) .

٤٠٢- وستتضمن الخطوة الثانية كذلك تنفيذ وظيفة اضافية في النسخ الرائدة للعناصر التي وردت في الخطوة الأولى ، كتوسيع البنية التحتية الأساسية الموجهة للعموم لتشمل العمل المشترك المحدود بشأن الشهادات الرقمية وذلك حسب النتائج التي ستسفر عنها المشاورات مع الدول المتعاقدة والمنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات . وسوف يتم العمل في تعريف نوع الوثائق باستعمال نظام XML بشأن تنسيق الوثائق لأغراض الانترنت على وثائق أخرى لم يتم التعرض لها في الخطوة الأولى ، وحسب متطلبات مشروع نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات ومتطلبات الدول المتعاقدة والمنتفعين بالمعاهدة .

٤٠٣- وبالإضافة الى الخطوتين الواردتين بشكل موجز أعلاه سوف يتضمن مشروع نظام الايداع الالكتروني لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات تنفيذ بنية تحتية للمساعدة الحاسوبية في المكتب الدولي وكذا ادماج الخدمات الشخصية فيما يخص النظام في خدمات المساعدة الحاسوبية في المكتب الدولي . وبما أن المشروع سيخرج الى حيز الوجود برنامجاً معقداً بالنسبة لكل من مودعي الطلبات والمكاتب وبما أن الطلب قوي على دعم حقوق المودعين دعماً حقيقياً وبشكل متواصل ، فان خدمات المساعدة الحاسوبية التي تقدم لمودعي الطلبات والمكاتب ستلعب دوراً مهماً في نجاح النظام . ولا توجد حالياً أية بنية تحتية لخدمات المساعدة الحاسوبية في المكتب الدولي ، ولهذا سيسمح هذا المشروع ببدء تنفيذ هذه البنية التحتية ليتم توسيعها الى مجالات أخرى في المكتب الدولي ، كمشروع نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٠٤- وسوف تتاح نسخة الشركات من النظام الالكتروني لمودعي الطلبات كما سيمنحون امكانية ادماج هذا البرنامج داخل محيطهم الالكتروني . وسوف يوضع برنامج لتسلم الطلبات الدولية المودعة الكترونياً رهن إشارة مكاتب تسلم الطلبات بحيث يسمح للمكاتب الصغيرة كذلك المساهمة في الايداع الالكتروني . وتتوافق هذه المبادرة مع الاتفاق الذي أبرم خلال المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد معاهدة قانون البراءات من ١١ مايو/أيار الى ٢ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ :

"... الجمعية العامة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) والأطراف المتعاقدة الى توفير المزيد من المساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة الى نظام الاقتصاد الحر للوفاء بالتزاماتها المترتبة على هذه المعاهدة حتى قبل دخولها حيز التنفيذ " (أنظر الوثيقة PT/DC/47 ، بيانات متفق عليها ، الفقرة ٤) .

٤٠٥- وتتمثل أهم مزايا الايداع الالكتروني في تخفيض التكاليف بالنسبة للمكاتب العاملة به ، كما يمكن لمودعي الطلبات الاستفادة من تخفيض في الرسوم .

٤٠٦- ومن المتوقع أن يستغرق وضع المشروع ثلاثاً الى أربع سنوات . وبناء على التحليل الذي أجراه المكتب الدولي بالتشاور مع مكاتب أخرى كانت قد نفذت برامج مشابهة ، يرد بيان الموارد المطلوبة لتمويل المشروع في الجدول الثالث أسفله .

تكاليف مشروع الايداع الالكتروني لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Project	2000-2001 Revised Budget			2002-2003 Proposed Budget			2004-2005 Estimate		
	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
PCT E-Filing	--	--	--	1,760	16,540	18,300	--	1,000	1,000

٤٠٧- تسير تقديرات الميزانية في نفس الخط مع مبادرات مشابهة للإيداع الإلكتروني في مكاتب الملكية الفكرية الأخرى المعروفة لدى المكتب الدولي . ولما تم الشروع في تمويل مشروع نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات في مارس/آذار ١٩٩٨ ، ارتكزت التقديرات بشأن العنصر الخاص بالإيداع الإلكتروني لهذا المشروع على دراسة أجراها خبراء استشاريون في شركة دلويت وتاتش كونسالتين/براكسيس في سنة ١٩٩٧ (أنظر الوثيقة A/32/5) . وقدرت تكاليف العنصر الخاص بالإيداع الإلكتروني في تلك الدراسة بمبلغ قدره ٨٠٩ ٨٤٥ ٢ فرنكات سويسرية . وتم تخصيص هذا المبلغ في اطار مشروع نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات للأنشطة المتعلقة بالإيداع الإلكتروني بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات وكذا تطوير معايير الجودة المعتمزم تطبيقها في المشروعين وادماج قاعدة بيانات مكاتب تسلم الطلبات بناء على نظام ادارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات وبرنامج مورد الخدمات للإيداع الإلكتروني والادارة المتبادلة واقتسام الموارد (موظفو السكرتارية وخبراء التوثيق وخبراء نظام XML) وضمان الجودة والتوفيق مع معيار ايداع الطلبات الدولية ومعالجتها الكترونيا وصياغة مشتركة للسياسة الأمنية ومختلف التحليلات التجارية وأنشطة ادارة التغيير للمكتب الدولي العامل بصفته مكتبا لتسلم الطلبات في مضمرا الإيداع الإلكتروني .

٤٠٨- واتضح بعد التشاور مع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات وباقي الأطراف المهمة خلال سنة ٢٠٠٠ أن الحلول المطلوبة للإيداع الإلكتروني أكثر تعقيدا مما تم اقتراحه في دراسة شركة دلويت وتاتش كونسالتين/براكسيس . فعلى سبيل المثال ، هناك حاجة اليوم الى استثمار فعلي في مجال الأمن بما في ذلك خدمات البنية التحتية الأساسية الموجهة للعموم . بالإضافة الى هذا لقد أدى التقليل في الخدمات التي توفرها شبكة الويبو (أنظر الوثيقة SCIT/WG/2/2 الفقرة ١٣) الى زيادة تكاليف تطوير برنامج مورد الخدمات وجعله في متناول مكاتب تسلم الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤٠٩- ومن المزمع تكوين فريق متكامل مكون من عدد متنوع من موظفي المكتب الدولي والخبراء الاستشاريين المنتمين وغير المنتمين للمنظمة . وسوف يكون الفريق مسؤولا عن وضع معيار ايداع الطلبات الدولية ومعالجتها الكترونيا وعن الأنشطة التي تتضمن ادارة المشروع وتحديد متطلبات النظام وادارة العقود والتحقق من تسلم اللوازم من الغير (البرامج الحاسوبية مثلا) والتأكد من صحتها ونشر منتجات البرامج الحاسوبية المتنوعة . وسوف توكل مهمة تعزيز نظام الطلب الإلكتروني وعمليات تطوير أخرى للبرامج كانشاء برنامج مورد للخدمات الى الخارج . وتم اتخاذ التدابير لاحداث وظيفة مهنية خلال فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ لدعم نظام الإيداع الإلكتروني والزيادة في تطويره في الأمد الطويل .

٤١٠- وسوف تكون الأنظمة والبرامج المنجزة في اطار المشروع جاهزة للعمل بها بانتظام عند القرب من اتمام المشروع . ونتيجة لهذا سوف يتم ادراج تكاليف التشغيل المتصلة بأنشطة الإيداع الإلكتروني (بما فيها ايجار أجهزة الحواسيب وتحديثها والحصول على تراخيص البرامج والدعم والموظفين) من الميزانية العادية ابتداء من فترة السنتين ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ .

نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة

٤١١- طرح نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة على الدول الأعضاء في الفصل ١٢ من خطة التنفيذ الاستراتيجي لتكنولوجيا المعلومات في الويبو (الوثيقة SCIT/4/2) كما اعتمدها اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات في دورتها العامة الرابعة التي انعقدت في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩ . ومنذ ذلك التاريخ ، فقد أدخلت بعض التعديلات على نطاق المشروع لمراعاة التقدم المحرز في اصلاح التصنيف الدولي للبراءات والتطورات الطارئة على المستوى التقني وفي برامج الحاسوب .

٤١٢- ولا بد من تنفيذ الاقتراح لاستحداث أدوات مؤتمتة تدعم عملية اصلاح التصنيف . ومن المقرر استكمال ذلك العمل خلال فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ . ويشمل برنامج اصلاح التصنيف كما وافقت عليه لجنة الخبراء التابعة لاتحاد التصنيف الدولي للبراءات مهمتين تدرجان في نطاق مشروع النظام المذكور :

◆ المهمة رقم ١٢ ، وهي دراسة تصنيف مؤتمت وأدوات للفهرسة وتنفيذ مشروعات رائدة بشأن استعمالها ولا سيما إعادة تصنيف الملفات المعلقة ؛

◆ والمهمة رقم ١٦ ، وهي دراسة السبل والوسائل الكفيلة بوضع الصيغة الفرنسية للتصنيف في مستواه المتقدم .

٤١٣- ولمشروع نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة عدة مزايا خاصة بالنسبة الى مكاتب الملكية الفكرية الصغيرة وبالنسبة الى المنتفعين بمعلومات البراءات التي يمكن النفاذ اليها عبر الانترنت . وبمساعدة تكنولوجيا المعلومات الحديثة سوف تكون المرودية وسرعة العمل ودرجة التنسيق في الكلمات أحسن من العمل اليدوي . وسوف يسهل اصلاح التصنيف الدولي للبراءات استعمال الحد الأدنى من الوثائق كما هو معرف في معاهدة التعاون بشأن البراءات كوثائق براءات أساسية للبحث في سياق فحص الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات .

٤١٤- وسيتم انجاز المشروع باتخاذ الخطوات التالية :

(أ) التصنيف المؤتمت

- ◆ اقامة قاعدة بيانات بالتعاون مع المكاتب الثلاثة (المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الياباني للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات) .
- ◆ واحداث الروابط بقاعدة البيانات الجديدة انطلاقا من النسخة الموجودة على الانترنت للتصنيف الدولي للبراءات والمستمدة من قاعدة البيانات الحالية داخل المكتب الدولي .
- ◆ وربط المجموعة المفصلة من التصنيف الدولي للبراءات بعد اصلاحه بقاعدة البيانات .
- ◆ واعداد الأدوات لاستعمال المعلومات المتعلقة بأسر البراءات في قاعدة البيانات .
- ◆ واختيار الأدوات لتحديد الفئات والأصناف لوثائق البراءات وإعادة تصنيفها تلقائيا .

(ب) الترجمة المؤتمتة

- ◆ اجراء اختبارات محلية خارج النظام بواسطة برنامج مختار للترجمة الآلية .
- ◆ واستعراض المشكلات المتعلقة بترجمة التصنيف الدولي للبراءات .
- ◆ واجراء مراجعة حاسوبية وتحليل لتطور مصطلحات التصنيف الدولي للبراءات .
- ◆ واحداث مصطلحات خاصة بالتصنيف الدولي للبراءات .
- ◆ وتنفيذ نظام لدعم الترجمة باستعمال مورد الخدمات .
- ◆ ومباشرة ترجمة آلية للكلمات في حالة تكرار استعمال مصطلحات التصنيف الدولي للبراءات .
- ◆ ومباشرة ترجمة آلية للكلمات واحالتها للمراجعة .

٤١٥- وبناء على التحليل الذي أجراه المكتب الدولي بالتشاور مع مكاتب أخرى كانت قد نفذت أنظمة مشابهة ترد أسفله الموارد المطلوبة لتمويل المشروع . وتتضمن هذه الموارد اللازمة لوظائف دعم نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة وتطويره على المدى البعيد .

تكاليف نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Project	2000-2001 Revised Budget			2002-2003 Proposed Budget			2004-2005 Estimate		
	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
CLAIMS	--	--	--	734	2,466	3,200	--	--	--

نظام الإدارة المتكاملة

٤١٦- وافقت مبدئيا اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات في دورتها الخامسة التي انعقدت في يوليه/تموز ٢٠٠٠ على اقتراح ورد في الوثيقة SCIT/5/6 بشأن ضرورة اقامة نظام حديث في مجال تكنولوجيا المعلومات يدعم

التغيرات الجارية في الويبو بهدف تعزيز الشفافية وامكانية المساءلة . وقد ركزت الوثيقة على الحاجة الى استبدال النظام المالي الحالي بسرعة بوضع نظام مركزي جديد لمراقبة الميزانية والحسابات ، على أن يكون قادرا على دعم أسلوب الادارة التي اختارته المنظمة ويقدم البيانات المالية والادارية ويواكب النمو الهائل في العمليات المالية التي جرت خلال السنوات الست عشرة التي مرت منذ انشاء النظام القديم .

٤١٧- وفي المجال المالي سوف يدعم النظام الجديد البنيات المحاسبية لمختلف الأجهزة القانونية التي تكون شعبة المالية مسؤولة ازاءها : أي الويبو والأوبوف والصناديق الاستثنائية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وصندوق المعاشات التقاعدية المغلق . وستعطي وظيفة النظام بالنسبة لكل من هذه المجالات : النفقات (للموظفين وغير الموظفين بما في ذلك المقارنة الآلية للمدفوعات مع الالتزامات وما يتبعها من تصريف للالتزامات) والايرادات والأرباح والخسارات والميزانيات المراجعة (أي النفقات والايرادات والأرباح والخسارات) وبيان الميزانية (حساب الأصول والموجودات والخصوم والالتزامات) ، والمصارف والموردين والمطابقات الآلية الأخرى ، والخزانه ، ومتطلبات المراجعة المحاسبية ووضع التقارير المالية والاحصاءات .

٤١٨- وبالإضافة الى شعبة المالية يحتاج منتفعون آخرون الى الاطلاع على تقارير الادارة المالية . ويؤدي مكتب المراقبة وظيفتين تتطلبان دعم تكنولوجيا المعلومات : وهما تحديد النفقات فيما يخص الموظفين/اليد العاملة وغير الموظفين ورصد ميزانيتها . وفي هذه المرحلة لا يتضمن مشروع نظام الادارة المتكاملة الا وظيفة الرصد . ويحتاج مدير البرامج الى تجهيزات الكترونية لرصد النفقات الحالية والفعلية (للموظفين وغير الموظفين) من الميزانية والقدرة على الانتقال الى العمليات الفردية حسب ما هو مناسب . وستوفر تلك الامكانية الأخيرة بالنسبة الى تكاليف الموظفين على برامج الحاسوب التي يقع عليها الاختيار .

٤١٩- وأخيرا ، لا بد من الاحتفاظ بالمشابك الموجودة في النظام الحالي . وسوف يتم تحديث هذه المشابك المؤتمتة التي يضمها النظام القديم لاستعمالها في النظام الجديد ، مثل أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي وجدول الرواتب . وسوف يستمر العمل بالمشابك التقليدية لاستعمالها في خدمات المشتريات والعقود وفي نظام التخطيط والرصد لمشروعات التعاون لأغراض التنمية ورصدها وفي نظام الرصد وفي مركز الويبو للتحكيم والوساطة ولأغراض السفريات والموارد البشرية .

٤٢٠- وسيتم تحقيق عدد من النتائج الايجابية بعد اتمام تنفيذ مشروع نظام الادارة المتكاملة . ففي ما يخص التحسينات على الوظائف التجارية الحالية سوف يتم تيسير العمليات داخل المجال المالي وفي مجال الميزانية للزيادة من انتاجية العمل . وسوف تصبح عملية ادخال البيانات أسهل وأسرع وغير مزدوجة وسوف تستفيد عملية استرجاع البيانات من الأدوات الجديدة للبحث عن البيانات وعن دمج النظام في البرامج الحاسوبية المعمول بها في الويبو . وسوف يتم التطرق الى المتطلبات التي عبر عنها المراجعون الداخليون والخارجيون بشأن الشفافية والأمن في العمليات المالية كما سوف يتم تحقيق تطور كبير في جودة معلومات الادارة المالية الموضوعية في متناول مديري البرامج عبر أرجاء المنظمة وكمية تلك المعلومات وتمكينهم بذلك من مراقبة ميزانياتهم للمشروعات والأنشطة بسهولة .

٤٢١- وما أن يتم وضع نظام مالية وميزانية متكامل وجدير بالثقة وبمشابك قوية تصمد تربطه بالأنظمة الحالية فمن الممكن استحداث عناصر جديدة على نفس أساس البرنامج بالنسبة للخدمات الادارية الأخرى وبالنسبة لقطاع التعاون لأغراض التنمية . وسوف تسمح الدرجة العالية من التكامل من الزيادة في تحسين معلومات المنظمة الادارية ومراقبتها . وسوف يتيح النظام الجديد كذلك المرونة اللازمة لتبني التغييرات في تنظيم الميزانية والاجراءات الحسابية التي لا يسمح بها النظام الحالي . وأخيرا من المرتقب أن تتخفف تكاليف الصيانة السنوية بالنسبة للنظام الجديد بالمقارنة مع تكاليف النظام الحالي .

تكاليف نظام الإدارة المتكاملة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

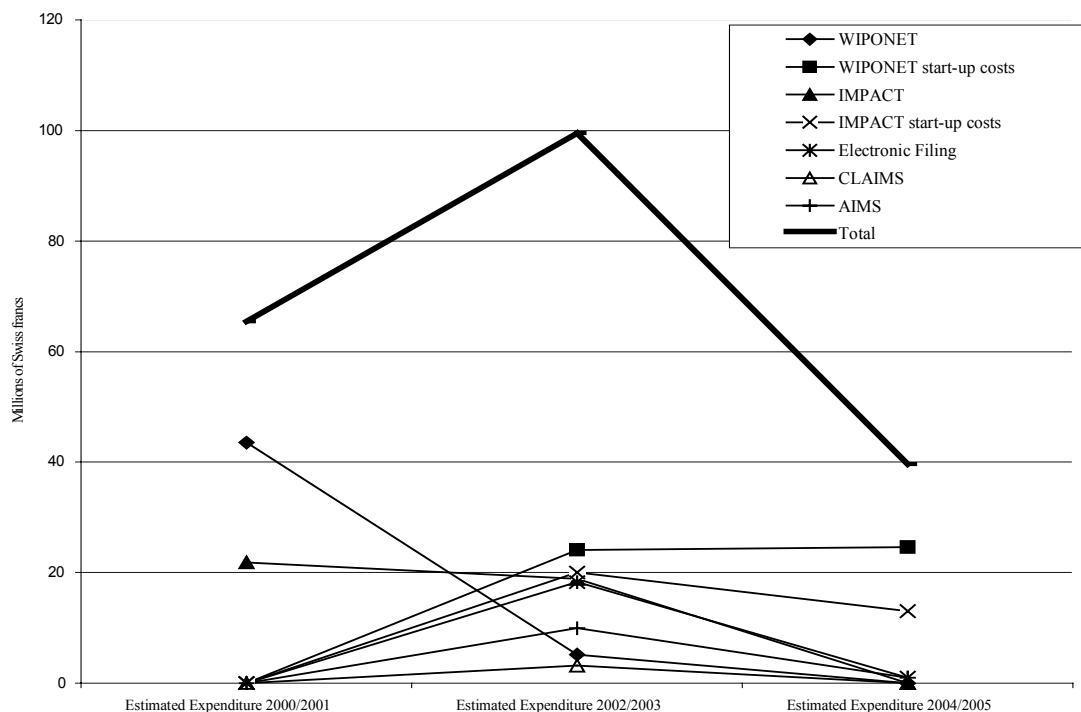
Project	2000-2001 Revised Budget			2002-2003 Proposed Budget			2004-2005 Estimate		
	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
AIMS	--	--	--	362	9,538	9,900	--	1,000	1,000

ملخص أنشطة تكنولوجيا المعلومات ٢٠٠٥-٢٠٠٠
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Project	2000-2001 Revised Budget			2002-2003 Proposed Budget			2004-2005 Estimate		
	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total	Staff	Non-Staff	Total
1. WIPOnet	--	43,546	43,546	402	4,766	5,168	--	--	--
WIPOnet start-up	--	--	--	2,340	21,792	24,132	2,340	22,260	24,600
2. IMPACT	1,042	20,840	21,882	3,496	15,605	19,101	--	--	--
IMPACT start-up	--	--	--	2,132	17,614	19,746	3,000	10,000	13,000
3. PCT E-Filing	--	--	--	1,760	16,540	18,300	--	1,000	1,000
4. CLAIMS	--	--	--	734	2,466	3,200	--	--	--
5. AIMS	--	--	--	362	9,538	9,900	--	1,000	1,000
Total	1,042	64,386	65,428	11,226	88,321	99,547	5,340	34,260	39,600

نفقات مشروعات تكنولوجيا المعلومات لست سنوات

IT projects six-year expenditure



[يلي ذلك المرفق ٢]